

DYNAMIQUES SOCIOLINGUISTIQUES DES PARLERS (DE) JEUNES EN SITUATIONS URBAINES FRANCOPHONES

(Circulation des normes partagées et émergences de normes spécifiques)
(Action de recherche en réseau de l'AUF)

Les 17 et 18 novembre 2011 (Amphithéâtre L3)
Université Rennes 2 – PREFics EA 3207

COLLOQUE INTERNATIONAL

organisé avec le soutien de Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), di Conseil Scientifique
de l'université Rennes2, de Rennes Métropole et du Conseil Général de Bretagne

PROGRAMME¹

Le 17 novembre 2011

- 09h30 Accueil
- 10h00 Introduction au colloque : rappel de la problématique du programme (Thierry Bulot).

10h15 pause

Session 1 : Parlers jeunes et émergences des normes

Président(e) de séance (Philippe Blanchet)

- 10h30 11h00 « Mobilités sociolinguistique et circulation : normalisation(s) et normaison(s) des espaces plurilingues » (Thierry Bulot). Université Rennes 2 (France)
- 11h00 11h30 « Le parler des jeunes filles dans les quartiers populaires d'Alger » (Assia Lounici). Université d'Alger 2 (Algérie)
- 11h30 12h00 « Les parlers (des) jeunes hanoïens : mises en mots de l'espace et des parlures » (Thuy Dang Thi Thanh). Ecole Supérieure de langues étrangères ESLE Université Nationale de Hanoi (Vietnam)

Pause déjeuner

Session 2 : Parlers jeunes, normes et medias

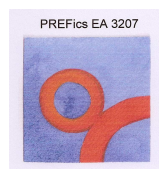
Président(e) de séance (Jean-Benoit Tsofack)

- 14h00-14h30 : « Quand les jeunes s'expriment: appropriation symbolique de l'espace bougiote à travers rap, sms et graffiti » (Lydia Benbelaid, Hakim Bourkani, Nesrine Mahrouche). Université de Béjaia (Algérie).
- 14h30-15h00 : « Les « petits mots » dans les sms jeunes (sms4science à La Réunion) : taxinomie et comparaison avec l'oral » (Gudrun Ledegen). Université Rennes 2 et Université de La Réunion (France / Océan Indien)

Pause

- 15h30-16h00 : « Métissage et spectacularisation des parlers jeunes à Madagascar. Le Hip Hop malgache ou 'Haintso Haintso' » (Vololona Randriamarotsimba). Ecole Normale Supérieure - Université d'Antananarivo (Madagascar)

¹ Les temps de parole sont, discussion comprise (10mn), de 30mn.



- 16h00-16h30 : « La circulation des innovations lexicales dans un espace territorialement circonscrit : le cas des jeunes dits « des quartiers » et du rap dans le Val-de-Marne » (Anne-Caroline Fiévet et Alena Podhorná-Polická). Université de Paris-Descartes et Université Masaryk de Brno, République tchèque
- 16h30-17h00 Discussion générale sur les deux sessions (modérateur : Van Dung Nguyen)

Le 18 novembre 2011

Session 3 : Parlers jeunes et urbanités langagières

Président(e) de séance (Assia Lounici)

- 09h00-09h30 : « Le rôle des parlers (de) jeunes dans l'émergence de nouvelles stratégies discursives de marquage et d'appropriation des espaces urbains » (Aissa Boussiga). Ecole Normale Supérieure d'Alger (Algérie)
- 09h30-10h00 : « Camfranglais et termes d'adresse : une construction socio-identitaire et pragmatique » (Venant Eloundou Eloundou et Valentin Feussi). Université de Yaoundé 1 (Cameroun) et Université de Tours (France).

Pause

- 10h30 11h00 « Paroles d'adolescents à l'Île de La Réunion » (Mylène Eyquem-Lebon). Université de La Réunion (France / Océan Indien)
- 11h00 11h30 « « Sérieux s'abstenir! Enfin... quoi que! ». Construire francanglais et « camerounité » par des pratiques langagières électroniques ? » (Valentin Feussi et Jean-Benoit Tsofack). Université de Tours (France) et Université de Dschang (Cameroun)
- 11h30 12h00 « Le parler jeune hanoïen » (Van Dung Nguyen et Nguyen Thanh Khue). Ecole Supérieure de langues étrangères ESLE Université Nationale de Hanoï (Vietnam)

Pause déjeuner

Session 4 : Parlers jeunes et spatialité sociolinguistique

Président(e) de séance (Mylène Eyquem-Lebon)

- 14h00-14h30 : « Discours sur l'espace des pratiques des jeunes bougiotes : normes de l'espace *versus* normes des langues » (Nesrine Mahrouche). Université de Béjaia (Algérie)
- 14h30-15h00 : Parlers (des) jeunes et (s)criptographie : quelques scénographies en milieux estudiantins au Cameroun (Jean-Benoit Tsofack et Venant Eloundou Eloundou). Université de Dschang et de Yaoundé 1 (Cameroun).

Pause

- 15h30-16h00 : Discussion générale sur les deux sessions (modératrice : Gudrun Ledegen)
- 16h00-17h00

Table ronde finale (Modérateurs Thierry Bulot et Valentin Feussi)
Parlers jeunes ou parlers (de) jeunes : quelles normes pour quelles pratiques ?

